

LE CANADA JOURNAL QUOTIDIEN

ABONNEMENT Payable d'avance, par an \$3.00...

ANNONCES Première insertion, par ligne \$0.10...

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 24 Juin 1884

QUESTIONS DU JOUR

SOCIÉTÉ DE COLONISATION DU DIOCÈSE D'OTTAWA

L'assemblée de cette société, à Hull, a eu lieu dimanche à 4 h. p. m. ; elle a été présidée par S. G. Mgr Duhamel.

Monsieur fit un discours sur la grande œuvre de la colonisation ; le moyen, dit-il en substance, de se montrer vraiment patriote, c'est de coloniser notre vaste pays, et pour cela, en tant que la société est concernée, de souscrire et de faire souscrire. Le bien que la société a déjà fait est assez considérable, vu ses ressources, mais nous devons faire tous nos efforts pour les augmenter.

M. Louis Duhamel fait voir que la colonisation dans ce pays se fera surtout par la construction des chemins de fer. Une ville, sans être entourée d'un pays agricole, est une ville condamnée à diminuer d'importance sinon à périr. Si le chemin de la Gatineau n'a pas eu de développement, c'est dû à l'inaction de ses habitants et au peu d'encouragement de la part des colons.

Le R. P. Terrien fait remarquer que la colonisation est l'œuvre de la vraie civilisation, car c'est elle qui développe la famille, la conserve et la rend religieuse. C'est la mauvaise culture qui est la cause de l'émigration soit à l'étranger soit dans les villes, ce qui est un signe de faiblesse, de manque de patriotisme. Le vrai patriote, dit-il en terminant, c'est un bon habitant.

Il fut ensuite proposé par M. le Dr Duhamel, secondé par M. T. Sauvageau, que MM. les directeurs de l'année précédente soient réélus avec en plus M. François Gauvreau.

A Ottawa l'assemblée de la société a eu lieu dimanche soir, à l'Institut Canadien ; elle a été aussi présidée par Mgr d'Ottawa.

M. l'abbé Bouillon, secrétaire, lut le compte-rendu suivant des opérations de la société.

"La société de colonisation du diocèse d'Ottawa, pendant sa seconde année, s'est assurée le concours de tous Messieurs les curés du diocèse qui ont répondu avec empressement à l'appel qui leur a été fait par Monsieur d'Ottawa. Par un mandement, une collecte a été ordonnée dans toutes les églises du diocèse. Cette collecte devra produire un joli montant qui, joint aux souscriptions annuelles des directeurs et des membres de l'association mettra la société à même d'aider plus puissamment les missions les plus nécessaires."

"Plusieurs mesures ont été prises pour assurer le succès de l'œuvre si patriotique de la colonisation."

"Des lettres ont été échangées avec M. Eugène Taché, assistant commissaire des terres de la couronne, pour un octroi du gouvernement provincial ; cet octroi ayant été accordé, on en a employé le montant à l'ouverture des chemins de Ponsonby et d'Amherst."

"Demande a été aussi faite aux gouvernements fédéral et local pour subventionner les chemins de fer projetés entre Saint-Jérôme

et Maniwaki, et entre la Gatineau et le Désert. Une allocation a été accordée, mais elle n'est pas suffisante pour commencer ce réseau de chemins qui seront comme deux artères, portant avec la rapidité des communications, la vie d'une population plus dense qui ne peut se développer que par la facilité d'atteindre les marchés."

"Pendant l'année qui vient de finir la société s'est occupée activement à rechercher les cantons les plus propices à l'agriculture. Un mémoire du Rév. M. Paradis a jeté un grand jour sur la question d'augmenter les terrains arables sur les bords du lac Témiscamingue."

"Un bureau de renseignements a été établi à Hull pour faciliter aux colons la direction qu'ils auront à suivre afin de s'établir dans des cantons propices à l'agriculture."

"Plusieurs votes de secours ont été accordés aux missions qui en avaient le plus besoin : \$100 à la mission de Saint-Emile de Suffolk, \$200 à Notre-Dame de la Salette, \$100 à Saint-Boniface et \$100 à Sainte-Philomène."

"Telles sont en résumé, les diverses opérations de la société pour l'année finissant, et, comptant sur votre zèle pour la religion et votre dévouement à notre patrie, nous espérons que vous continuerez à secondar les efforts de la société dans son œuvre de vraie civilisation, en l'appuyant de vos conseils, en la faisant connaître, en la propageant parmi vos connaissances, vos amis, vos parents et surtout en contribuant un peu de votre bourse pour augmenter son capital et par là augmenter aussi le bien qu'elle est appelée à faire."

D'après le rapport du trésorier de la société il appert que l'année dernière il avait été collecté \$1,208.55 sur laquelle somme, \$539 ont été données à différentes missions, d'après des allocations faites antérieurement la balance restant \$729.55 sur laquelle on prélèvera \$500 pour faire face aux allocations mentionnées dans le compte-rendu ci-dessus."

On procéda ensuite à l'élection des directeurs lesquels furent, comme nous l'avons publié hier, MM. le Dr St-Jean, P. Rivet, L. J. Casault, Hyacinthe Chabot, Augustin Laperrrière et Octave Dionne.

M. Joseph Tassé, en sa qualité de député aux Communes pour la ville d'Ottawa demeure ex officio, directeur de la société ainsi que M. L. Duhamel, député du comté d'Ottawa à l'Assemblée législative, à Québec.

PETITES NOTES

Le procès de Eno pour extradition, se poursuit à Québec.

Le cardinal de Falloux est mort à Rome.

Tissot, autrefois ambassadeur français en Angleterre, est mort samedi.

On calcule que près de trois mille personnes d'Ottawa sont parties, hier et aujourd'hui, pour aller assister aux fêtes de la St-Jean-Baptiste à Montréal.

A 9 heures et demie ce matin, à Montréal, la messe solennelle a été célébrée en plein air sur le terrain de l'exposition par Sa Grandeur Mgr Duhamel, assisté par son clergé. Le chant a été rendu par les membres des différents chœurs de la ville, accompagnés par des corps de musique de Montréal.

De 12.00 à 2.00 p. m., il y a eu pique-nique sur le terrain de l'Exposition.

Les dépêches nous apprennent qu'à Bradford et à Montréal deux femmes ont été victimes de la coupable habitude d'allumer le poêle avec du pétrole. Dans les deux cas le bidon qui contenait le pétrole a fait explosion et les deux femmes sont mortes de leurs brûlures.

Le choléra sévit actuellement à Toulon, France. Le 22 courant il est mort, dit-on, plus de 200 personnes de cette terrible maladie. Néanmoins d'après une circulaire du ministre du commerce il paraît que cette maladie qui est tout à fait locale est due au mauvais état des égouts.

COMPAGNIE FRANÇAISE D'EXPLOITATION ET MANUFACTURES DE BOIS (TIMBER & LUMBER)

Capitaux versés dans une banque écossaise, à Ottawa, dans le courant du 15 Août au 10 Septembre 1884 : Six millions de dollars.

1o. Cette compagnie ne prête pas de fonds ; ses capitaux sont pour son usage propre.

2o. Elle n'a aucun rapport avec le Crédit Foncier du Canada.

3o. Elle n'accepte aucun membre qui ne soit d'origine Française.

4o. Elle n'a pas besoin d'agents ; ses agents sont tous natifs de France et parlent trois langues : l'Anglais, l'Allemand et le Français.

5o. Les commis d'Office, commis de chantier seront tenus de posséder les deux langues ; Anglaise et Française.

6o. Il y a plusieurs chefs d'équipe (foremen) d'engagés qui sont tous écossais.

7o. Cette compagnie n'engagera que pour les premiers jours d'Octobre et elle emploiera pour cette année de 700 à 800 hommes accoutumés dans les chantiers actifs, et elle paiera les salaires de il y a deux ans.

8o. Tous les contrats sont passés en traités avec différentes maisons pour le nécessaire vital des hommes et des chevaux employés aux chantiers.

9o. Cette compagnie n'accepte aucun contrat ne venant pas directement de Paris, France.

M. Albert de la Capelle, Agent responsable, parle lui-même sept langues en usage sur le territoire Américain y compris le Canada. Des bureaux seront établis à Ottawa et Mattawa, Ont.

La scierie à vapeur sera mise en marche le 15 Mai 1885.

Cette compagnie a ses propres steamers de transport.

Packenham, 23 Juin 1884.

TRIBUNE LIBRE

[Il doit être parfaitement entendu que la rédaction du journal dégage sa responsabilité des opinions émises dans les correspondances qui paraissent sous ce titre.]

M. le Rédacteur, Votre journal en date du 19 courant m'étant tombé sous la main, j'ai été fort surpris en lisant à la 4ème page "Cueillettes du Reporter" les mots suivants : "M. Christin a plaidé non coupable et a été honorablement acquitté." "Le magistrat a blâmé M. Drolet d'avoir agi de cette manière envers M. Christin."

Monsieur votre rapporteur ayant interverti la solution entre les deux parties, je vous serai très obligé de vouloir bien rectifier cette erreur dans votre prochain numéro.

Je vous remercie, Monsieur le Rédacteur, pour la rectification de l'erreur ci-dessus précitée.

M. DROLET. Ottawa, 24 juin 1884.

Depuis le 1er juin, il est descendu du haut de la rivière Ottawa, 10,000 morceaux de bois carré et 100,000 billots du haut de la Gatineau. Le lac Lemay est rempli de billots. Trois cents hommes sont employés à mettre le bois en petits radeaux.

B. G. PAVILLON DU THEATRE N. A 10 Cts. RUE NICHOLAS (EN FACE DU PALAIS DE JUSTICE.)

Pour la semaine commençant le LUNDI, 23 JUILLET SEMAINE DE GRAND GALA.

Première apparition de Leslie et Wilson. Les frères prodigieux De Barr. Mile Lore Arnot. Frank Livingston. Mile Kitty Skeppard. Mile Alphonse John Wingfield, ses chiens savants, et Al. Demier. Pièce Comique. Le pavillon est maintenant éclairé au gaz.

Admission, 10 Cents. Sièges réservés, 10 Cts. extra.

REPRESENTATION : Dans l'après-midi à 2.30 hrs EXCEPT LES LUNDIS Le soir à 8 heures. Les représentations de l'après midi sont les mêmes que le soir, rien de retranché.

Etouffes A Robes Un lot spécial, (Job Lot) de 219 pièces. Vous jugerez vous-mêmes si nous les vendons à bon marché ou non.

Venez nous voir avant d'acheter vos Robes de Printemps. Conditions comptant. Un seul prix.

BRYSON, GRAHAM & Cie., 152 et 154, rue Sparks.

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

VIEUX DE 54 ANS L'ELIXIR Végétal Balsamique

N. H. DOWNS A subi une épreuve de CINQUANTE QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les Rhumes, la Toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Pouxmons.

Prix : 50 cts., la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. 4 janvier 1884.

AMERS CANADIENS

Ce trésor des Dyspeptiques guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou protractés, les indigestions, les Névralgies, les Débilités générales, les maladies du Foie et des Reins, les hypopisies et les Rhumatismes.

DIPHTEBINE ANTI-DIPHTEBRIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTEBINE VAINCUE ! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

Prix : 50 cts., la bouteille. En vente chez tous les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. 4 janvier 1884.

NOUVELLE MANUFACTURE DE BIJOUTERIES

Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa. M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécutera sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'Oreilles, Anneaux, Épingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tout ouvrages garanti et à très bas prix. Une visite est sollicitée.

C. H. DOUCET, Propriétaire

AMEUBLEMENTS DE Chambre à Coucher

Le plus grand assortiment qui ait jamais été offert. Genre des plus Nouveaux

Voyez-les avant de dépenser votre argent dans les encans. 30 nov.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 35 RUE RIDEAU. JACOB ERRATT. AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES, CALICES, PATENES, CIBOIRES, CRUCIFIX, OSTENSOIRS, BURETTES, ENCENSOIRS, CHANDELIERS, Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboures dorés au vermillon, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa.

J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Cap Breton et Terre-Neuve.

Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.

Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.

De prompts raccordements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs.

Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à :

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 25 mai 1884.

UN ESSAI LITTÉRAIRE

Nous ouvrons avec plaisir nos colonnes à une belle composition littéraire par Mademoiselle Dollie Smith, élève graduée du couvent du Sacré Cœur, rue Rideau, Ottawa. Elle Smith a lu cet essai à la distribution des prix la semaine dernière.

"A la veille de quitter le couvent, beaucoup se demandent peut-être ce qu'elles auront à faire pendant les vacances ou pendant la longue série d'années qu'elles doivent égrener dans le monde. Eh! bien je vais tâcher de le leur dire. Pour le faire qu'elles me permettent de leur esquisser, à grands traits, l'une des femmes les plus humbles et par cela même, les plus étonnantes de notre siècle: Eugénie de Guérin.

Quelle fut sa mission? Ce ne fut point de ceindre une couronne ou de s'asseoir sur les marches d'un trône. Non, mais bien de travailler à ce que la nature humaine rêve de plus grand, et à ce que la grâce de plus céleste et de la faire, tout en gardant la physionomie peuplée, la plus française et la plus chrétienne de notre temps. Elle nous pardonna de ne former qu'un modeste cadre, autour de sa ravissante figure; elle sait que nous ne saurions faire mieux; le reste les grandes choses se passent de tout ornement. Mais ce que mes compagnes ne me pardonneraient pas, c'est de ne pas dire qu'Eugénie comprenait de toute beauté vient de Dieu et en déroute comme un rayon de son soleil. Avec quelle ardeur ne demandait-elle pas la piété? Née en 1805, au moment où la France se relevait de ses ruines morales et matérielles et revenait aux vraies traditions catholiques, elle reçut le baptême au Cayla, en Auvergne. Elle était jeune fille quand Napoléon dispeut de la scène du monde. Elle plus que lui. Après avoir passé heureusement ses premières années, auprès de ses parents et avoir eu le bonheur, à six ans, de saluer, à son premier sourire, un frère qu'elle aimait, mais qu'elle devait plus tard, comme elle dit, "aimer et pleurer," elle eut bientôt à sentir la douleur la plus vive: sa mère mourut quand elle n'avait que treize ans et elle ne laissa la terre que pour lui laisser toutes les anxiétés maternelles. Sans doute Maurice continua d'être pour elle un trésor précieux; sans doute elle essaya d'allumer, dans son propre cœur, un foyer d'amour capable de remplacer celui que la mort avait éteint; mais un jour, l'épreuve vint, subite et terrible et elle dut l'aborder, le cœur haut, le front serein. M. de Guérin avait envoyé Maurice à Paris, et d'un mot, elle peint ce qui lui en coûta à elle, quand elle dit: "Qu'on est malheureux d'avoir des frères sur ce volcan de Paris." A cette peine succéda une autre: Maurice s'était attaché à M. de Lamennais et le maître s'était révolté contre l'Eglise; Maurice lui était resté fidèle et la sœur qui l'aimait plus que la vie, que tout au monde, mais moins que Dieu et la vérité, est alors à sentir, tout l'horrible de sa position. Comme un canotier, qui descend un rapide, Maurice était emporté, grisé même par le danger.

Horaires des Chemins de Fer à OTTAWA

PACIFIQUE CANADIEN.—Départ pour l'Ouest: express 10.45 a.m.; express 12.25, 3.45, 10.30, p.m. Pour l'Est: train régulier, 8.15, a.m.; 6.50 p.m.; train rapide, 4.45 p.m. ATLANTIQUE CANADIEN.—Départ des Chaudières, 7.45 a.m. 4.35 p.m. Le départ de la gare de la rue Elgin a lieu 15 minutes plus tard.

PETITE GAZETTE

Iroquois.—L'automne dernier, une centaine de sauvages Iroquois sont montés dans les chantiers de la rivière Ottawa pour passer l'hiver à faire la coupe du bois. Ils sont arrivés à la gare Union ce matin. Le chef ayant aperçu l'enseigne du restaurant l'Iroquois si bien tenu par M. G. Gratton, et alla s'informar si le propriétaire du restaurant était un Iroquois. On lui répondit que le grand père était sauvage, sur ce, le chef de la troupe alla chercher les sauvages et s'em parèrent du restaurant. Les sauvages se trouvant si bien de la bonne qualité des liqueurs, vins et cigares et de la table qui est toujours richement garnie qu'ils ne voulaient plus quitter le restaurant. M. Gratton a été forcé de faire venir un détachement de la police du gouvernement pour leur faire faire place aux nombreux visiteurs qui arrivent tous les jours à ce restaurant populaire.

2000 livres de sucre de première qualité, en vente chez J. B. C. Dunn, l'épicerie populaire de la rue Dalhousie. Une visite est sollicitée.

On demande 100 cigarettes pour faire des habits. Les plus haut prix seront payés pour les habits militaires. S'adresser chez P. C. AUCLAIR, rue Sparks.

J'ai encore 10,000 cigares de \$18.00, que je vends \$12.50 à ceux qui en prendront de 500 à 1000. Envoyez vos ordres au plus vite, car je n'en ai presque plus.

N. A. SAVARD. N. B.—Beaux citrons frais, 15 cts. la doz.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydropisie.

J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

SAVONS MÉDICINAUX.—Le docteur V. Perrault, pour se rendre au désir des nombreux clients qui lui en ont fait la demande, a placé sur le marché ses savons médicaux, dont l'efficacité est infaillible. Voir l'annonce dans les colonnes de notre journal. Le public ne pourra que se trouver enchanté des effets obtenus par ces savons.

Cher Monsieur, j'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HULL.

—Si vous souffrez de affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. DACIER et H. F. MacCarty, Ottawa.

—Faites l'essai de la VALE-RIA. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Écosse et des États-Unis, un choix de draps, tweeds, serges d'un genre tout nouveau et des mieux choisis. Constamment en main un assortiment complet de tweeds canadiens. Les meilleurs tailleurs du Canada et des États-Unis sont attachés à ce grand établissement. Toute commande garantie. Prix modérés. P. C. AUCLAIR, propriétaire. 133 rue Sparks, Ottawa.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés mais ne purent me rendre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, un médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que me servir de mon bras à gauche. Les nerfs ne se ressaisirent que au fil d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool au vinaigre, du Brandy et le l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre remède et l'inliniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je ne trouvais que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas votre remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savons pas que ce remède avait tant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais aller voir que l'on parait de moi, je me mettais sous l'influence de l'Éther pour opérer sur moi bras et détendre les nerfs. J'ai préféré votre remède immédiatement pour vous le recommander à mes pratiques. Je n'ai pas à vous en dire plus, mais je vous prie de m'envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous ne servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que j'ai vu. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède. Votre tout dévoué, Rev. D. GOODE, Pembroke, N. H.

Avant souffrir du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse. Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

Voitures pour Enfants

Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE No. 96 Rue RIDEAU.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER No. 536, Rue SUSSEX, OTTAWA.

CADEAUX DE NOËL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Ann. aux Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent

A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre Waltham

E. VEZINA, Porte voisine du VARETTÉ HALL, 1er dec, 1 an.

Poudres de Condition d'Alexandre

BOULES POUR LES ROGNONS ET AUTRES

MÉDECINES CÉLÈBRES POUR LES CHEVEUX AGENT à OTTAWA.—C. STRATTON, Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, offertes dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je me mets à la disposition du public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER, 0 Nov. 1882

COMPAGNIE DE NAVIGATION RIVIÈRE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE TOUS LES JOURS A 7 HEURES DU MATIN

TAUX DE PASSAGE pour MONTREAL: Première Classe, aller et retour, \$2.50 de do aller et retour, 1.50

Voage complet descendre par bateau et revenir en chemin de fer \$4.50

BILLETS VENDUS A BORD FRET TRANSPORTE A BAS PRIX. Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie, QUAI DE LA REINE, 13 mai.

ON DEMANDE

UNE servante munie de bonne recommandation, s'adresser au No. 337 rue Dalhousie, 16 juin

LE CHAPEAU JUMBO. LE PLUS GRAND DANS LE MONDE

UN PRIX de \$10.00 Je donnerai un prix de dix piastres à la personne qui donnera au plus près la quantité de verges de paille qui sont entrées dans la fabrication du "Chapeau Jumbo."

Toute personne achetant des chapeaux et garnitures pour la somme de \$20.00 aura droit à un billet lui donnant une chance dans les concours qui ont lieu strictement conformes aux formules imprimées et signées par les soumissionnaires.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 13 Juin 1884.

A. B. McDONALD ENCHANTEUR DE LA REINE MARCHAND Commission No. 16 RUE ELGIN. LA SANTE UN DEVOIR LA MALADIE UN CRIME! AMERS MANDRAGORES

Dr. BAXTER. Le SEUL REMÈDE VÉGÉTAL CONTRE LA Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tête etc., etc., etc.

PREMIER, 25 cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Mort, 1883

Chemins de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Arrangements de printemps, commençant Mercredi, 23 Avril, 1884.

Tableau des heures de départ et d'arrivée pour les trains entre Ottawa et Montréal.

LES CÉLÈBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-John, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUËST quitteront Ottawa 10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc. Aussi pour Ulica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest via U. & B. R. R.

12.25 p.m.—Express du jour pour Pembroke, Chalk River et tous les points du haut Ottawa, se reliant à Chalk Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

3.45 p.m.—Trains mixte de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke, Chalk River et toutes les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points à l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers. ARCHER BAKER, Surintendant-général. W. C. VANHORNE, Administrateur-général.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et portant la suscription: "Soumission pour le peintage des travaux en fer, par terre du Parlement, Ottawa," sont reçues jusqu'au jeudi 26 courant, inclusivement pour le peintage des parties en fer de la

Cloture, des Lampes, des Portes, etc. Par terre du Parlement, OTTAWA.

Les spécifications peuvent être vues au département des Travaux Publics, Ottawa, à partir de lundi 16 courant.

Les entrepreneurs devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées et signées par les soumissionnaires.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 13 Juin 1884.

Sirop des Enfants du Dr Goddard

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le Sirop du Dr GODDARD et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les États-Unis

PREMIER, 25 cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. McGALE, Chimiste, Mort, 1883

Chemins de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Arrangements de printemps, commençant Mercredi, 23 Avril, 1884.

Tableau des heures de départ et d'arrivée pour les trains entre Ottawa et Montréal.

LES CÉLÈBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-John, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour L'OUËST quitteront Ottawa 10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc. Aussi pour Ulica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest via U. & B. R. R.

12.25 p.m.—Express du jour pour Pembroke, Chalk River et tous les points du haut Ottawa, se reliant à Chalk Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

3.45 p.m.—Trains mixte de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke, Chalk River et toutes les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec les trains mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Détroit, Chicago et tous les points à l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers. ARCHER BAKER, Surintendant-général. W. C. VANHORNE, Administrateur-général.

Mortgage Sale!

There will be offered for sale by PUBLIC AUCTION, at 12 o'clock noon, on THURSDAY, 26th day of June next, 1884, at the office of L. A. Olivier, No. 569, Sussex St. in the City of Ottawa, under the power of a sale contained in a certain mortgage which will be produced at the time of sale, the following leasehold lands, namely: The west half of lot number eleven, on the south side of Ottawa street, in the City of Ottawa.

Terms will be made known at the time of sale. And may be ascertained from the undersigned.

L. A. OLIVIER, Vendeurs sollicités. 24

GLACE! GLACE!

Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884: Du 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison..... \$5.00 20 lbs par jour pour la saison..... 7.50 Au mois, 10 lbs. par jour par mois..... 1.50 do 20 do do do do..... 2.25

Le tout payable d'avance. Le montant requis, ne sera pris en considération. (Signé) J. CHRISTIE & Co. D. N. CHARLEBOIS, M. LAPOINTE & Co. Ottawa, 21 mars 1884.

Le Restaurant "Queen"

Nos numéros 13 & 14, Rue ELGIN Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huîtres, et primeurs de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huîtres et des diners privés. P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCER, Propriétaire. 20 mars 1884

CHAPEAUX!

MODES DU PRINTEMPS. L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans les derniers goûts. Venant directement des manufactures, aussi Capots de Pouchouac, Parapluies, Ouvrages faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE 128, Rue Rideau. DR. ROBERTSON, L.D.S. DENTISTE

Gradué du collège des dentistes de Philadelphie et du collège royal des dentistes, Toronto. BUREAU, 25 rue SPARKS, (En face de l'hôtel Russell.) Dix années d'expérience. 3 mars 1884

MAGASIN D'HABITS

DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ TOUTES SORTES DE CHAPEAUX est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés. Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, GRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON. C. Gagné et Cie 5 mars, 1883

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc. BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée sur la rue Sussex. 1er Juin 1884

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Écoulement de la Gorge et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25 cts la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

FAUTE

TROIS SIÈGES

Il pensai t... pouvant se voyait une f... nité du crin... Tonnerre!... bien fait de... de mon rev... Comme o... tous débarr... Pendant c... François, son veille, Jarde faim, dévora moitié de p... en même te... bouteille de gogne... Sosthène r... le lit du dom... été jeté com...

NOUVEL

A sept h... l'exception d... n'était pas... lourd somn... était levé a... diniers arrosa... des et les gal... cher et le pa... les chevaux, ... mais son fou... fin vaquait à... Les domest... pas à découvr... gers étaient a... y avaient pas... nuit; ils fure... gués et, curie... régent Fra... répondit simp... Vous ne... vous ne saur... Les questio... on chuchotait... Evidemment... d'ex traordina... château dan... On se le de... cherchait à... Appelé par... s'était mis à... domestique... ment sans n... l'agent de su... maître Sur... il alla cherch... de Maximili... tait levée av... s'être couché... jerné les ye... —Madame mademoiselle... au service d... quise; j'ai p... driez bien la... d'hui. —Certaine... —Madame encore, vous... dans sa char... drez son réve... —C'est au... rassée. —Dites, m... —Je ne do... millienne. —La gouv... que je vais... chargera mo... ter service. —tude, tout ce... ra approuvé... quise. —En ce ca... plus rien à o... —Il peut... la marquise... vous interro... que M. Morl... tends qu'elle... pour répond... tions. La gouver... chambre de... Du soleil d... du coteau, en... chambre, en... vers les car... des raies obl... quelles dans... d'or volante... La gouver... fauteuil en... dit. Un per... la marquise... le poussa u... ra avec force... manquait, c...

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

NOUVEL

Engage Sale!

offered for sale by PUBLIC... of June next, 1884, at the... Ottawa, under the power of...

GLACE!

Marchands de glace de... pour la saison... 1.50 par jour par mois... 2.25 de l'avance.

Quebec

de première classe... de marche de tous les... Toujours à point, lui...

PEAUX!

Parapluies... par les... etc.

COTE

de la Bideau... L.D.S. DENTISTE

D'HABITS

TEMPES D'ÉTÉ... CHAPEAUX

BON MARCHE

MISES... des plus Populaires.

WELLINGTON

né et Cie... PANET, L. B.

RIDEAU ET SUSSEX

SPRUCINE... des meilleures préparations...

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

Il pensait à la marquise et ne pouvant se faire illusion, il voyait une fois de plus l'impunité du criminel.

Tonnerre! se disait-il, j'aurais bien fait de lui loger trois balles de mon revolver dans la tête!

Comme ça tous en serions tous débarrassés. Pendant ce temps, grâce à François, son compagnon de veille, Jardi, qui mourait de faim, devorait à belles dents une moitié de poulet rôti et vidait en même temps une excellente bouteille de vieux vin de Bourgogne.

Sosthène ronçait son frein sur le lit du domestique où il avait été jeté comme un paquet.

NOUVELLE DOULEUR

A sept heures du matin, à l'exception de la marquise, qui n'était pas encore sortie de son lourd sommeil, tout le monde était levé au château. Les jardiniers arrosaient les plate-bandes et les gazons anglais, le cocher et le palefrenier pansaient les chevaux, le cuisinier allumait son fourneau; chacun enfin vaquait à ses occupations.

Les domestiques ne tardèrent pas à découvrir que deux étrangers étaient au château et qu'ils y avaient passé une partie de la nuit; ils furent alors très intrigués et, curieusement, ils interrogèrent François. Celui-ci leur répondit simplement: Vous ne devez rien savoir vous ne saurez rien.

Les questions cessèrent. Mais on chuchotait entre les portes. Evidemment, quelque chose d'extraordinaire s'était passé au château dans la nuit. Quoi? On se le demandait et chacun cherchait à deviner le mystère.

Appelé par Morlot, François s'était mis à sa disposition. Le domestique obéissait passivement sans même s'étonner que l'agent de police commandât en maître. Sur l'ordre de Morlot, il alla chercher la gouvernante de Maximilienne. Celle-ci s'était levée avec le jour, car après s'être couchée, elle n'avait plus jérémy les yeux.

—Madame, lui dit Morlot, mademoiselle Juliette n'est plus au service de madame la marquise; j'ai pensé que vous voudriez bien la remplacer aujourd'hui.

—Madame, lui dit Morlot, mademoiselle Juliette n'est plus au service de madame la marquise; j'ai pensé que vous voudriez bien la remplacer aujourd'hui.

—En ce cas, monsieur, je n'ai plus rien à objecter.

—Il peut se faire que madame la marquise en se réveillant, vous interroge; vous lui direz que M. Morlot est ici et que j'attends qu'elle puisse me recevoir pour répondre à toutes ses questions.

La gouvernante entra dans la chambre de la marquise. Le soleil était déjà au dessus du coteau, il pénétrait dans la chambre, en faisant passer à travers les carreaux des fenêtres des raies obliques, au milieu desquelles dansait une poussière d'or volante.

La gouvernante s'assit sur un fauteuil en face du lit et attendit. Un peu après huit heures, la marquise ouvrit les yeux. Elle poussa un long soupir, respira avec force, comme si l'air lui manquait, et passa plusieurs

fois ses mains sur son front moite de sueur. Sa tête était encore lourde des vapeurs du sommeil.

Soudain, elle se dressa brusquement sur son lit et regarda autour d'elle avec les yeux étonnés d'un enfant qui se réveille.

—Comme j'ai dormi longtemps! murmura-t-elle, et quel étrange sommeil!

Son corps eut un frémissement. Elle avait encore le cauchemar au cerveau, elle se secoua pour le chasser.

La gouvernante se leva et s'approcha du lit. Les yeux de la marquise se fixèrent sur elle.

—J'attends les ordres de madame la marquise, dit-elle, voyant que sa maîtresse ne lui parlait pas.

—Mes ordres? Quels ordres? —Je remplace en ce moment Juliette.

—Juliette? Est-elle malade? —Non, madame la marquise; mais...

—Et ma fille? s'écria la marquise.

—La gouvernante de M. Eugène est près d'elle.

Ah! fit la jeune femme, la main sur son front.

Après un court silence, elle reprit: —Vous ne m'avez pas dit pourquoi vous remplacez Juliette.

—Je ne puis répondre à madame la marquise; mais M. Morlot est ici et il attend que madame la marquise puisse le recevoir pour lui donner des explications.

La marquise ouvrit tout à fait les yeux.

—M. Morlot ici! exclama-t-elle.

Ses jambes glissèrent sous la couverture et ses pieds nus touchèrent la peau de tigre servant de descente de lit. En moins d'un quart d'heure, elle fut habillée.

—Je recevrai M. Morlot dans ma chambre, dit la marquise à la gouvernante qui achevait de faire le lit, allez lui dire que je l'attends.

La gouvernante sortit. Préoccupée et très inquiet, la marquise sentait à peine qu'elle avait les jambes et les reins comme brisés.

—Pourquoi ai-je dormi ainsi? et M. Morlot au château, que se passe-t-il donc? se demandait-elle.

L'agent de police, grave la figure pâle et se tenant plus raide que jamais, entra dans la chambre. La marquise s'avança vers lui, la main tendue.

Morlot n'hésita pas à mettre sa main dans celle de la jeune femme, à son respect et à son admiration, se joignant maintenant une affection sincère, profonde. Il l'aimait comme il aurait aimé une sœur. Entre la grande dame et le policier, il n'y avait plus de distance, elle s'effaçait devant le dévouement. La marquise entraîna doucement Morlot, le fit asseoir à côté de lui comme près d'un vieil ami. L'agent comprit ce qu'il y avait d'affectueux dans cet accueil, et il sentit une douce émotion pénétrer son cœur.

—Monsieur Morlot, lui dit-elle, ma vie n'est plus qu'une angoisse aigue et continue; je ne me rends plus compte de rien, ni de mes sensations, ni de qui se passe autour de moi. Est-ce donc la douleur qui me rend ainsi? Suis-je donc déjà à moitié morte? Vous ai-je fait attendre longtemps? Je dors. J'ai dormi plus de douze heures. Je ne comprends pas cela. Depuis quelque temps, je ne dors plus. Enfin, vous m'excusez, n'est-ce pas? Pourquoi êtes-vous venu? Qu'avez-vous à me dire?

Perte et Gain

CHAPITRE I. "Il y a un an je souffrais d'une fièvre bilieuse."

"Mon médecin déclara que j'étais guéri mais j'eus une rechute avec des douleurs terribles dans le dos et les côtés, et je devins si mal que..."

"Je ne pouvais pas remuer! J'amalgamais! De 228 livres je tombai à 120. Je pris des remèdes pour le foie, mais sans succès. Je ne croyais pas avoir plus de trois mois à vivre. Je commençai à prendre des Amers de houblon. Immédiatement mon appétit revint, les douleurs me quittèrent, et après avoir bu quelques bouteilles, j'étais non seulement aussi sain qu'un souverain, mais j'étais plus qu'apparavant. Je dois la vie aux Amers de houblon."

Dublin, 6 juin 1881. R. FITZPATRICK. COMMENT DEVENIR MALADE.—Exposez-vous au froid la nuit et le jour; mangez beaucoup sans prendre d'exercice; travaillez trop sans prendre de repos; sovez continuellement sous les soins du médecin; prenez tous ces vils remèdes à bas prix annoncés partout, et alors vous aurez besoin de savoir comment devenir en bonne santé!" ce à quoi on peut répondre en quatre mots: Prenez les Amers de houblon.

PAS DE HUMBUG! La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Le dernier témoignage, spontané comme tous ceux qui ont déjà été publiés, vient d'être expédié à MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens de Montréal, et agents en gros de cette préparation. Il est de M. Girouard, ex-député de Kent, Nouveau-Brunswick. Le voici.

Boucotte, N.B., 4 janvier 1884. MM. Lavolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Abréziez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la VALERIA. J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs fois ayant dit à moi-même que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la VALERIA.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, Ex-député de Kent.

La Valeria a déjà obtenu un débit immense. Les commandes arrivent de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis. Il n'y a plus lieu de rester chauve avec une pareille découverte.

En vente chez C. O. Dacier, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

A. X. Talbot, AVOCAT.

Suit les cours du district d'Ottawa. Bureaux: Ottawa, 115 rue Nicholas; Hill, 52 rue Albert.

PAUL T. C. DUMAIS, Arpenteur de la Puissance et de la Province de Québec.

Explorations et arpentages faits à la demande des propriétaires de limites, de fermes et de terrains miniers, ainsi qu'à plans et journal d'arpentage (Field Books). Bureau: 23 rue de l'Eglise, Ottawa.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDougall & Cuzner.

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER.

MARCHANT DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND de CHAUSURES EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire se voir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général, qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du véritable établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire.

CHAS DESJARDINS, AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRESENTÉES: La Citizens, DE MONTRÉAL, La Northern, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do, La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITEES, AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations, Municipales et Scolaires, Fabricants et Églises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits: ARGENT placé sur garanties de première classe.

LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins, Bloek de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Philes de Noix Longues Composées

De MCGALL Recouvertes et sèches.

Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpides du foie, maux de tête, indigestion, étourdissement et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, peuvent être administrés dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient être préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PHILES de Noix Longues Composées, de MCGALL, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal

Le gros lot: 500,000 marcs, \$125,000 ou £25,000

Les différents tirages de la grande loterie de Hambourg, garantie par le gouvernement vont se faire. Le grand nombre et l'importance des lots gagnants ajoutés à la garantie absolue du prompt paiement des prix ont fait que cette loterie de Hambourg a été honorée partout de la confiance la plus grande. De la classe 2^{me} à la 7^{me} adresses de 96,000 numéros 46,500, près de la moitié, sortira d'ici à 5 mois. En conséquence, dans le tirage de la 2^{me} classe, qui aura lieu les 9 et 10 Juillet 1884, le sort décidera du partage de 4000 lots formant un chiffre total de 246,000 marcs, comprenant le lot de 60,000 marcs. Le prix dans cette classe est comme suit: Un billet entier d'achat direct 18 marcs—\$4.50—£0.18 h. str. un demi billet d'achat direct, 9 marcs—\$2.25—£0.09 h. str. Le tirage de la 3^{me} classe aura lieu les 30 et 31 Juillet 1884. Prix principal 70,000 M. Prix du billet, 18 marcs...\$4.50—£0.18 h. str. Le tirage de la 4^{me} classe aura lieu les 20 et 21 Août 1884. Prix principal 80,000 M. Prix du billet, 24 marcs...\$6.00—£1.45 h. str. Le tirage de la 5^{me} classe aura lieu les 10 et 11 Septembre 1884. Prix principal 90,000 M. Prix du billet 24 marcs...\$6.00—£1.45 h. str. Le tirage de la 6^{me} classe aura lieu le 1er Octobre 1884. Prix principal 100,000 M. Prix du billet 24 marcs...\$6.00—£1.45 h. str. Le tirage de la 7^{me} classe durera depuis le 22 Octobre 1884, jusqu'au 12 Novembre 1884. Les principaux lots à être gagnés sont: 300,000, 200,000, 100,000, 70,000 marcs etc., et dans le cas le plus heureux le plus gros lot s'élève à 500,000 marcs ou \$125,000. Les billets numérotés et le prospectus officiel seront envoyés promptement à l'adresse donnée par les acheteurs, et immédiatement après le tirage, chaque acheteur d'un billet reçoit la liste officielle du tirage. Le paiement des billets peut se faire par mandat sur la poste payables à Hambourg ou à Londres (Angleterre), ou par billets de banques, chèques, billets à vue sur toutes les places de commerce d'Europe que l'on peut toujours se procurer chez un banquier ou marchand général. Le paiement des numéros gagnants se fera par notre entremise, sous silence, par la poste ou par autres voies suivant le désir. S'il vous plaît d'adresser en toute confiance votre commande, aussitôt que possible au bureau général de loterie suivante.

VALENTIN & Co., HAMBURG, Allemagne, Europe.

En vous adressant à nous vous avez l'avantage de pouvoir obtenir des billets directement sans l'entremise d'un tiers, et en conséquence chaque participant non seulement reçoit la liste officielle des gagnants dans le plus court délai possible après le tirage, mais obtient aussi les billets originaux, aux prix fixés dans le prospectus officiel sans charges extra.

LE FER BRAVAIS

ne produit ni crampes, ni diarrhées, ni constipation.

est le moins cher des ferrugineux, et il donne un effet plus prompt que tout autre remède.

Un prospectus détaillé accompagné chaque flacon.

Depôt dans toutes les bonnes Pharmacies.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTRÉAL Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE. 4 CONVOIS à PASSAGERS 4 Tous Les Jours ATRO CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc. Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde au chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New York.

A partir du lundi 19 Nov. 1883, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 11.35 a.m. 4.50 p.m. 8.20 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Le train partant d'Ottawa à 8 heures du matin se raccorde au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.55 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R. Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.20 h. matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper. Le bagage est chiqué pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des Billets rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75^{me} méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY, Gérant. E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers. Ottawa, 19 Nov. 1883. 1a.

LE SEUL VIN

à l'Extrait de FOIE de MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE le Vin à l'Extrait de Foie de Morue CHEVRIER

EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER

Depôt à Québec: D. F. L. BROWN & Co., Pharmaciens, 116, rue Saint-Jacques.

EXPOSITION DE PARIS 1878

ASTHME de la Poudre de Cléry

M. C. O. Dacier a ces médicaments et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

L. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER

MARCHAND A Commission Agt. comme arbitre et commissaire-priseur.

Bureaux: RUE SPARKS (En face de l'Hôtel Russell.) OTTAWA.

MACHINES A COUDRE Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des MEILLEURES FABRIQUES

et sous conditions les plus avantageuses, comprenant (pour usage de vestale, Royal, Wilson, Stewart, Wood, Wamsler, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.)

(Machines à Coudre pour fabrication) Wm. D. et F. Singer de Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le bras dur. Machines de Jones à rapicœur pour les fabricants de chaussettes.

R. W. MARTIN 36, Rue Rideau. 1er Ét. 188.

POWELL GROVE HOTEL, TENU PAR CHARLES PICARD RUE BANK

A 15 Minutes de Marche d'Ottawa

Un magnifique bocage, plateforme pour danse, Balançoires, hippodrome d'un quart de mille, et parterre à l'usage des personnes qui désirent faire des pique-niques. L'on peut se rendre à l'hôtel par le canal Rideau. Repas servis à tout heure. Boissons de premières qualités, écuries et chevaux pour l'usage des voyageurs.

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats.

de sa force fut dans sa piété. Quand elle perdit sa mère, elle accourut auprès de Marie, pour en trouver une autre. Sainte Thérèse fut pour elle une patronne. Son âme de choix et ainsi élevée au dessus de celle de son frère, se pencha sur elle comme le cœur d'une mère se penche sur un berceau, et y fit doucement, presque son insu, pénétrer la foi, la vraie vie, la piété. "Oh! Maurice, si je pouvais te donner quelques unes de mes pensées—s'écriait-elle—si je pouvais te voir chrétien, je donnerais vie et tout, pour cela." Courage, ô cœur aimant! Tes orfandres ont déjà touché le cœur de Dieu, elles sauveront le frère bien-aimé. Semblables aux gouttes lumineuses du sang des saints, les larmes d'Eugénie furent les perles précieuses qui payèrent la rançon du coupable. Après trois ans, Maurice rassura les siens. Le journal d'Eugénie, livret dédié à Maurice, vrai poème de l'amour fraternel dans sa plus haute perfection, contient l'expression de sa joie à ce retour. Mais, hélas! en ce monde, l'histoire du bonheur est bien courte—Dieu aimait trop l'âme d'Eugénie, pour ne pas la faire passer par des voies de plus en plus épineuses: Son frère perdit sa santé, et onze jours après son retour au Cayla, passa doucement dans les bras de Dieu. Jusqu'au dernier moment, Eugénie le veilla avec un soin jaloux. Après sa mort, c'est au ciel que son âme vécit. Son père ne pouvant se passer d'elle, elle continua sa vie de sacrifices. Dieu sembla lui donner des ailes. Sa perfection l'était venu trouver sur la terre, et quand elle mourut, son âme s'enleva, sans alarmes, vers ce ciel où Dieu l'appelait, où l'attendait déjà un frère qui, là-haut l'appellerait sa mère, car Eugénie avait, comme Monique, au stin, engendré Maurice à la vie de la grâce et de la gloire.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara] Ottawa, 24 juin 1884.
Mary Washburne, accusée d'avoir assailli à coups de bouteille un individu du nom de Brown, sur la rue Wellington, à 7 heures, hier soir, est acquittée faute de preuve.
George Conroy, accusé d'avoir volé une bouteille de rye appartenant à M. J. B. Boileau, épicer des Chaudières, plaide coupable et est condamné à un mois de prison aux travaux forcés.
James Finnis, accusé d'ivresse, est renvoyé en prison jusqu'à demain.
Un nommé Bovin, accusé d'assaut et de batterie sur sa femme, cause remise à demain.
Une veuve de la rue Murray accusée de vente de boisson sans licence, est acquittée faute de preuve.
Plusieurs épiciers accusés de vente de boisson en quantité moindre que les trois demiars, sont acquittés.

Une douleur cachée

On dit que chacun a ses peines qu'il ne voudrait pas, cependant, échanger contre celles de son voisin. Quoi qu'il en soit, la douleur que cause un cors est insupportable et très déplaisante pour ceux qui portent des chaussures justes. L'Expert tireur des cors de Putnam est le remède par excellence dans ces cas. Guérison sûre, à bon marché et sans douleur. Essayez le véritable remède et n'en usez pas d'autre.

Essayez mon Café
Oscar McDONELL
101 RUE RIDEAU.

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA

Québec, 23 — On nous rapporte que le Dr Landry a fait un legs de \$800 en faveur de l'hospice des Sœurs de la Charité, et de \$500 en faveur du Bon-Pasteur.
Il a ajouté dans son testament \$2,000 à la donation de \$10,000 qu'il avait déjà faite en faveur de l'hôpital du Sacré-Cœur, et donné sa magnifique propriété de Carleton à Sa Grandeur Monseigneur Langevin, de Rimouski.
Malgré ces legs et plusieurs autres encore, ses trois enfants se trouveraient à hériter d'une fortune que l'on évalue à une centaine de mille piastres chacun.
Québec, 23—Hier après midi, cinq jeunes garçons partaient du faubourg Saint-Jean pour aller faire une promenade sur la rivière St-Charles. Voici leurs noms: Adolphe Fiset, Adolphe Boisvert, Ernest Trudel et Jules Lanouette, âgés respectivement de 16 ans environ, et Edmond Bourbon, âgé de 19 ans.
Il y a en arrière de l'Hôpital-Général une station d'embarcadours qui se louent à raison de 10 cts. de l'heure. Quatre des jeunes gars, parmi lesquels Fiset, s'embarquèrent sur un de ces esquifs et descendirent jusqu'au pont Derchester. Ils remontèrent ensuite la rivière à marée montante, et ils arrêtèrent à la station où l'un des promeneurs céda sa place à un autre. Au moment de s'éloigner de nouveau, les deux canotiers se levèrent debout pour échanger leurs rames. Dans ce mouvement, ils firent chavirer l'embarcadour dont les quatre occupants disparurent sous l'eau.
Pointe Claire, 23—Un fatal accident est arrivé ici hier. Une des servantes de Mme Darling, a été brûlée si grièvement, en se servant d'un poêle à alcool, qu'elle a succombé ce matin.

EUROPE

Londres, 23—L'épidémie de petite vérole continue à s'accroître en cette ville. Il y a 1,700 cas dans les hôpitaux publics et à chaque instant on en rapporte de nouveaux. L'épidémie a augmenté à raison de 75 cas par semaine.
La Haye, 23—On dit que la princesse Wilhelmine sera proclamée regente après la reine Emma dans le cas de la mort du roi. Le cabinet est fermement décidé à refuser le partage de la tutelle avec aucun descendant Allemand de la famille Royale.
Paris, 21—Le correspondant du Figaro à Rome dit que le président Arthur a ordonné au ministre d'Amérique en cette ville, de se joindre à l'Angleterre, l'Autriche et l'Espagne, pour obtenir de M. Mancini, ministre des affaires étrangères d'Italie, un palliatif à la décision de la cour de cassation au sujet de la propriété de la Propagande.
D'après le même journal, M. Mancini aurait promis de régler cette affaire d'une façon satisfaisante pour le Vatican lorsque la question des biens du clergé italien sera discutée à la chambre.
Vienne, 23—Des centaines de villages ont été submergés en Galicie par suite de la crue des eaux des fleuves Dniester et Vistule. La ville de Cracovie est en danger d'une submersion totale. Plus de dix mille personnes ont été ruinées dans les districts inondés.
Londres, 23—Une dépêche de Gienne au Standard annonce que la mine Deutshe (Silesie) a été inondée et 35 mineurs ont été noyés.

CUEILLETES DU REPORTER

Le juge Ross préside à la cour de Division depuis hier.
Les examens au couvent de la rue Murray auront lieu jeudi.
Le pont de la rue St. Patrick, est dans un état très dangereux pour les piétons.
Les membres de l'Union St-Joseph se réuniront ce soir, à leur salle.
Près de 400 personnes sont allées à Richmond, aujourd'hui, en excursion.
Le 43e bataillon est parti d'Ottawa, ce matin, pour Brockville.
Les commissaires de police se réuniront à l'hôtel de ville vendredi prochain.
On a besoin d'un jeune homme intelligent et actif, ayant quelque expérience dans les marchandises sèches, chez Pigeon, Pigeon et Cie, rue Rideau.
Une délégation composée de 50 membres de la société St-Jean Baptiste d'Aylmer, est partie pour Montréal, aujourd'hui.
Le corps de musique des gardes à pied du gouverneur-général, donnera un concert promenade à la salle d'exercices militaires, jeudi prochain.

La Cour Suprême a rendu nombre de jugements, hier.

Aujourd'hui, fête de la Saint Jean-Baptiste, les drapeaux flottent sur les édifices publics et sur plusieurs établissements et demeures particulières.

Le maire de la Gatineau fait en ce moment, une souscription pour venir en aide à M. Loyer, qui a perdu tous ses biens par l'incendie, la semaine dernière.

Winton, Forsyth Co, N. C.—Messieurs,—Je désire vous offrir mes sincères remerciements pour vos Amers de houblon. J'ai souffert de la dyspepsie pendant cinq ans, avant de commencer à faire usage de vos Amers de houblon il y a six mois. Ma guérison a été étonnante. Je suis pasteur de la première église méthodiste de cette ville, et toute ma congrégation peut témoigner des bons effets de vos Amers de houblon.
Votre tout dévoué,
RÉV. H. FEREBEE.

AVIS SPECIAUX

Sirope des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la médecine. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

IMPORTATIONS—Un assortiment complet de souvenirs de Première communion, de livres, d'images, de chapelets, de médailles, de crucifix, de bénitiers, ainsi qu'une grande variété d'autres objets nouveaux, viennent d'être reçus chez
P. C. GUILLAUME,
455 rue Sussex.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

SERVEZ VOS INTÉRÊTS—Montres et bijouteries de toutes sortes, dans les derniers goûts et de toute qualité. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle. Réparations garanties. Verres de montres 10 cents seulement. H. NORZ, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House."

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.
En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Chapeaux pour le clergé

Je viens de recevoir une caisse de chapeaux en paille.
Ils sont bruns et noirs et conviennent très-bien pour le clergé.

R. J. DEVLIN.

ON DEMANDE

Des mineurs et ouvriers aux carrières de M. C. B. Wright, à Hull.
5 juin

A VENDRE

1 jeune chien de 2 1/2 mois, de la race de Terre-neuve pure. Bon chien de garde. Prix \$12. S'adresser à l'hôtel Occidental, 49 rue Duke.
10 juin

GRAND

Magasin de Meubles

L. GRATTON,
Entrepreneur Meublier, Menuisier,

No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit.
Construction et réparation de Maisons
Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à
DES PRIX TRÈS MODÉRÉS.
1er Oct. 1883

DECOUVERTE SCIENTIFIQUE

Savons Médicinaux du Dr V. Perrault DE SAINT-EUSTACHE

Après avoir pendant plus de trente ans étudié spécialement la DERMATOLOGIE, et après avoir même, dans ce but, passé quelques années dans les hôpitaux de Paris, le Dr V. PERRAULT vient de recueillir le fruit de ses travaux en faisant la découverte de propriétés médicinales propres à guérir toutes les affections de la peau.
Jusqu'à ces derniers temps, le Dr Perrault s'était retenu au projet de mettre sur le marché les savons qu'il préparait d'après les données de sa découverte; mais sur les sollicitations d'un grand nombre de ses confrères et amis, et désireux de venir en aide à la pauvre humanité souffrante, il croit devoir aujourd'hui les mettre à la disposition du public.
L'indépendance de fortune du Dr V. Perrault le met à l'abri de tous les préjugés que le charlatanisme a pu soulever jusqu'à ce jour dans l'esprit du public, surtout en ces matières médicales. Il suffit de savoir, comme l'a si bien dit le Dr D. Marsil, dans une lettre qu'il adressait au Dr O. Perrault, le 6 juillet 1883, que celui-ci ait été inspiré des travaux des spécialistes les plus autorisés, tel que Hebra, Kopsky, Coznavé, etc., pour cesser de croire que le Dr Perrault veuille exploiter le public. Les charlatans prétendent d'ordinaire, par un seul onguent, un seul sirop, etc., guérir toutes les maladies possibles et impossibles, il y a là un contre bon sens évident.
Il n'en est pas de même pour les savons qu'il prépare, et qui sont au nombre de 18, il fait entrer des médicaments adaptés à la maladie qu'il s'agit de guérir. On comprend facilement, en effet, que le rube, les dartres, le rhumatisme, la teigne, les hémorrhoides, etc., que toutes ces maladies, différant entre elles, ne sauraient être guéries par le même remède. Il faut donc pour chacune de ces maladies des propriétés médicinales différentes. Qu'on en fasse usage, que les médecins essaient ces savons, et tous ne pourront manquer d'en proclamer l'excellence, comme les savants auxquels ils ont été soumis.

NUMEROS ET USAGES DES SAVONS MEDICINAUX

- | | |
|--|--|
| SAVON No 1—Pour les mangeoisons, 25cts | SAVON No 10—Pour la grosse gorge (goutte).....25c |
| " No 2—Détersif, plaies de toutes sortes.....25c | " No 11—Désinfectant.....25c |
| " No 3—Pour les lentes, morpions, etc.....25c | " No 12—Pour le rube.....25c |
| " No 4—Pour ulcères syphilitiques.....25c | " No 13—Pour les crevasses.....25c |
| " No 5—Pour les dartres.....25c | " No 14—Pour embellir la peau, 25 cts |
| " No 6—Pour la teigne.....25c | " No 15—Pour la gale et toutes blessures des animaux.....25c |
| " No 7—Pour les malades de la barbe.....25c | " No 16—Contre les moustiques et mouches noires.....25c |
| " No 8—Pour les taches de rousseur et masque.....25c | " No 17—Pour la gale.....25c |
| " No 9—Pour le rhumatisme.....25c | " No 18—Pour les hémorrhoides.....50c |

EN VENUE CHEZ TOUS LES PHARMACIENS
Dépôt général et fabrique à Saint-Eustache; J. A. PAQUIN, Propriétaire.
31 mai

ALPHONSE JULIEN,
Entrepreneur de Pompes Funèbres
263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.
Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande.
3 mai—1 an ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

Grande Vente à Sacrifice
— DE —
PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises du printemps qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884

Harmoniums, PIANOS,
UXBRIDGE ET THOMAS. WILLIAMS DE TORONTO.
A VENDRE,
CONDITIONS TRÈS FACILES.

R. W. MARTIN & SON,
36 RUE RIDEAU, OTTAWA.

LA COMPAGNIE DU Chemin DE Fer Canadien DU PACIFIQUE

REGLEMENT DES TERRES
La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à **\$2.50 PAR ACRE** et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres.
Une diminution de \$1.25 à \$2.50 par acre sera faite aux acheteurs qui voudront cultiver: selon le prix payé pour les terres, elle sera accordée à de certaines conditions. La Compagnie offre aussi des terres sans conditions d'établissement ou de culture.
LES SECTIONS RESERVEES
Le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.
CONDITIONS DE PAIEMENT:
Les acheteurs pourront payer un sixième comptant et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.
Les personnes qui achèteront des terres dans la condition de les cultiver recevront un acte translatif de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier. Des paiements peuvent être faits en débiteurs garanties par les terres concédées, qui seront acceptés à dix pour cent de prime sur leur valeur au pair, avec l'intérêt accru. Ces bons peuvent être obtenus sur demande, à la Banque de Montréal, Montréal, ou à aucune de ses agences.
Pour les prix et pour les conditions de la vente on pourra obtenir des informations au sujet de la vente des terres, en s'adressant à JOHN McTAVISH, commissaire des terres, à Winnipeg.
Par ordre du Bureau,
CHARLES DRINKWATER, Secrétaire.
Montréal, 19 février 1884.—6m-5fs-3112

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courrier de Hull"

524 RUE SUSSEX

(OTTAWA)

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TOUTES LES QUE:

- Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Girouettes, Alliches, Placards, Lettres funéraires, etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

- Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparaisons, Subpoenas, Affidavits, Objections, Fiat, Inscriptio, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

- Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR HUISSIER

- Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente,

POUR LES SEC.-TRESORIER

- Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs.

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRÈS BAS

Les ordres envoyés par la Postre reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
LE COURRIER DE HULL hebdo., do \$1.00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.